

2021年12月10日
株式会社日立制作所

日立从中国美的控股 获得质子重离子一体型癌症治疗系统订单



和祐国际医院全景（完成预想图）

株式会社日立制作所（以下简称，日立）从中国美的控股下属的和祐国际医院项目获得了 1 台质子重离子一体型癌症治疗系统订单。12 月 10 日，双方举行了签字仪式。

日立的质子重离子一体型癌症治疗系统可以在 1 台加速器中生成质子线和重离子线两种放射线，由此，医院可以根据患者的症状和部位更加灵活地选择相应的治疗方法。此次日立提供的系统具有 3 间治疗室，包括 1 间进行质子治疗的 360° 旋转机架治疗室以及 2 间进行碳离子治疗的固定束照射治疗室，系统具备针对呼吸运动器官肿瘤的动体追踪技术（RGPT）^{*1} 和可根据肿瘤形状进行照射的点扫描照射技术（SSPT）^{*2}，同时质子治疗室内的旋转机架上配备锥形束 CT（CBCT）^{*3} 系统。

<关于和祐国际医院项目>

此次引进本系统的是和祐国际医院项目。此项目是美的创始人何享健先生通过美的控股有限公司投资的一家拥有 1500 张床位的非营利性三甲综合医院。该医院位于何先生家乡佛山市顺德区。和祐国际医院项目引进日立质子重离子一体型癌症治疗系统，对医院未来的肿瘤医学中心吸引高端专业人才，开展临床科研，推动研发合作等将产生重要影响；对延长肿瘤患者的生存期、改善患者的生活质量具有极重要的意义，是肿瘤患者的一大福音。

<关于中国的粒子线治疗>

中国目前已经投入运营的粒子线治疗设施数量不多，但是近年来新建项目增加，预计今后将快速发展。和祐国际医院所在的中国华南地区^{*4} 目前还没有质子重离子一体型癌症治疗设施，预计本设施将成为华南地区首家同时兼顾质子治疗和重离子治疗的癌症治疗设施。通过本项目，日立公司将为提高当地及周边地区癌症

患者的 QoL(Quality of Life)做出贡献。

*1 RGPT(Real-Time Image Gated Particle Therapy): 通过检测运动器官肿瘤的实时影像, 进行门控照射的先进技术。

*2 SSPT(Spot Scanning Particle Therapy): 将肿瘤病灶分割成点 (Spot), 逐层扫描照射的先进技术。

*3 CBCT(Cone Beam CT):是通过旋转旋转机架上的 X 射线装置在患者治疗位置取得锥形束 CT 影像, 实现精确快速定位的先进技术。

*4 中国华南地区是指位于中国大陆南部、以广东省为中心的地区, 一般是指广东省、福建省、海南省和广西省。

■关于粒子线癌症治疗

粒子线癌症治疗, 是放射线癌症治疗法之一, 通过加速器将氢原子核或碳离子加速到光速的 70%, 集中照射肿瘤细胞来治疗癌症。其中, 加速氢原子的称为质子线治疗, 加速碳离子的称为重粒子线治疗。粒子线疗法所伴随的疼痛较轻, 与其他放射线疗法相比副作用较小, 使患者在治疗的同时可以继续正常生活, 保证了患者的生活质量(Quality of Life)。目前, 粒子线治疗作为癌症治疗的一种先进疗法而倍受关注。

■日立粒子线癌症治疗系统相关信息

<https://www.hitachi.com/businesses/healthcare/products-support/pbt/>

■关于日立集团

日立通过社会创新事业, 运用数据和技术革新社会基础设施, 为实现人们的幸福生活和构建可持续发展社会做出贡献。日立致力于“环境(保护地球环境)”“强韧(Resilience, 企业业务的持续性和社会基础设施的韧性)”“安心·安全(人们健康舒适的生活)”三大重点方向的价值创造。在 IT、能源、产业、移动、生活、汽车系统六大领域, 运用融合 OT、IT 及产品的 Lumada 解决方案, 解决客户和社会课题。2020 年度的合并销售额达到 87,291 亿日元(约 5,199 亿元), 截至 2021 年 3 月末, 连结子公司达 871 家, 全球员工约 35 万名。

详情请参见日立全球官方网站(www.hitachi.com)。

■日立在中国

中国是日立最为重要的市场之一。截止到 2021 年 3 月末, 日立集团在中国拥有 144 家集团企业, 正式员工约 5 万名, 在中国市场的销售额达到 10,432 亿日元(约 621 亿元), 约占日立集团全球总销售额的 12%。日立致力于通过“社会创新事业”为中国的社会发展及产业升级做出积极贡献。

详细信息请参见日立中国的官方网站(www.hitachi.com.cn)。

■【产品咨询】

日立(中国)有限公司 粒子线治疗解决方案部

地址: 北京市东三环北路 5 号北京发展大厦 18 层

电话: 010-65908111 (代表)

■【媒体咨询】

普乐普公共关系顾问有限公司 鞠丽娟

地址：北京市朝阳区光华路 9 号光华路 SOHOII C 座 5-2 室（100026）

电话：010-8518-5208-49/21

E-mail: julijuan@prap.com.cn

完